



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3  
Bid Fax: (418) 566-6167

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada  
Canada Place / Place du Canada  
10th Floor / 10e étage  
9700 Jasper Ave / 9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Interior Design DISO	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-221675/A	<b>Date</b> 2022-03-09
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PSPC-EW038-221675	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-1-44107 (183)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-183-12219	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2022-02-07	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Daylight Saving Time MDT <b>on - le 2022-04-05</b> Heure Avancée des Rocheuses HAR	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tikhonovitch (RPC), Alex	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu183
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 901-7940 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Cette modification de la DOC EW038-221675/A a été soulevée pour répondre à la question suivante:**

Question n° 1 : La présente offre à commandes comprendra-t-elle seulement des projets d'aménagement de milieux de travail ou un éventail de projets de design d'intérieur pour le gouvernement fédéral?

Réponse : La présente offre à commandes comprendra les travaux décrits à la section 1.3.1 du Cadre de référence et des projets de design d'intérieur dans des biens appartenant à l'État, dans le cadre desquels l'expert-conseil en design d'intérieur est l'expert-conseil principal.

Question n° 2 : Si nous soumissionnons plus d'une zone, devons-nous soumissionner trois projets par zone ou trois projets au total, peu importe le nombre de zones?

Réponse : Trois projets au total.

Question n° 3 : L'annexe A mentionne « Architectes/Ingénieurs diplômés ». Faut-il que des architectes/ingénieurs diplômés présentent une proposition?

Réponse : Non. Vous devez fournir le nombre d'architectes/ingénieurs diplômés au sein de votre organisation dans ce formulaire.

Question n° 4 : Les clauses 1.1.1 et 1.2.2 du Cadre de référence mentionne l'exigence d'un « expert-conseil en design d'intérieur » (dans l'anglais : licensed interior design firm) Pouvez-vous définir ce que SPAC entend par cette expression en Saskatchewan et au Manitoba? Veuillez définir ce qui est nécessaire pour être un « expert-conseil en design d'intérieur ».

Réponse : Le terme « expert-conseil en design d'intérieur » peut être défini comme une entité ayant l'autorisation de fournir des services de design d'intérieur dans la province d'exercice et doit inclure un designer d'intérieur professionnel agréé/enregistré, certifié ou autrement autorisé à fournir les services professionnels nécessaires dans toute la mesure qui peut être requise par la loi provinciale dans la province régissant chaque zone ou zones applicables (c'est-à-dire l'Alberta, la Saskatchewan et/ou le Manitoba). Veuillez également vous reporter également à la section EPEO 3.1.2 de la DP.

Question n° 5 : La clause 4.2.24.1 mentionne un « cabinet de design d'intérieur et/ou d'architectes ». Un cabinet d'architectes agréés qui emploie des designers d'intérieur professionnels/enregistrés satisfait-il aux exigences d'un « cabinet de design d'intérieur agréé » en Saskatchewan et au Manitoba? Veuillez préciser.

Réponse : Oui.

**Toutes les autres modalités et conditions de la DOC demeurent inchangées.**